



Funk-Rauchmelder
Radio smoke detector
Détecteur de fumée sans fil
Draadloze rookmelder
Trådløs røgdetektor



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

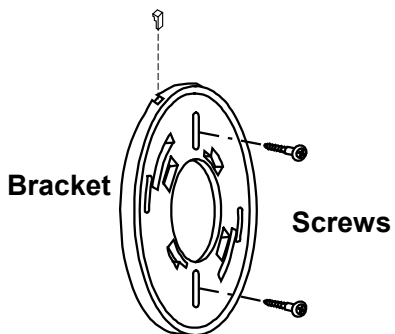
Security-Center GmbH & Co. KG
info@security-center.de,
www.security-center.org/ce

This product complies with the requirements of the EU Directive: 1999/5/EC Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

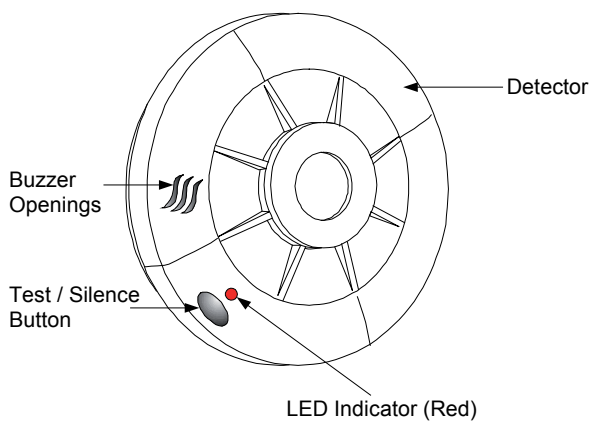
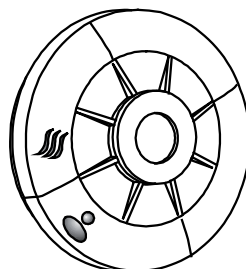
The declaration of conformity can be ordered from:

Security-Center GmbH & Co. KG
info@security-center.de,
www.security-center.org/ce

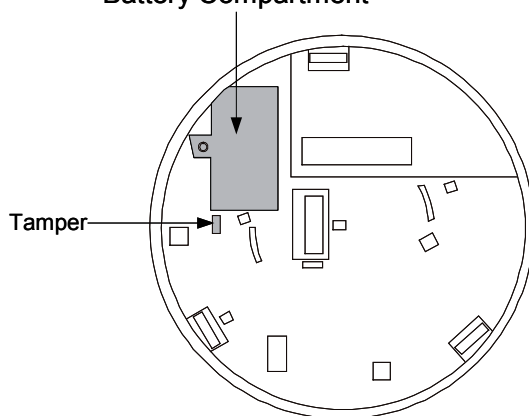
Locking Pin



Detector



Battery Compartment



Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses photoelektrischen Funkrauchmelders. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Der Funk-Rauchmelder reagiert auf sichtbare Rauchpartikel. Gelangt zu viel Rauch in seine Messkammer, wird Alarm ausgelöst (direkt am Melder und über die Alarmzentrale). In die ABUS Funk-Alarmanlage eingebunden, belegt der Funk-Rauchmelder eine Zone, die auch bei deaktivierter Anlage überwacht wird. Der Funk-Rauchmelder wird an Orten mit geringer Staubbelastung eingesetzt (Wohnungen, Büros), bzw. an Orten an denen mit einer starken Rauchentwicklung bei Bränden (Schwelbrände, Möbel) gerechnet wird.

Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden.

Achtung

Rauchmelder können nicht zur Brandverhinderung eingesetzt werden. Sie dienen lediglich zur Feststellung gewisser Brandmerkmale. Achten Sie bei der Installation darauf, dass die Position der einzelnen Melder entsprechend der geltenden Brandschutzvorschriften und – Empfehlungen geplant wurde. Diese Vorschriften können je nach Bundesland variieren. Nähere Informationen bekommen Sie bei der lokalen Feuerwehr.

Auswahl des Montageortes

Platzieren Sie den Rauchmelder unmittelbar an der Decke in der Raummitte. Der Mindestabstand zu jeder Seitenwand beträgt 12cm. Wir empfehlen Ihnen einen eigenen Rauchmelder pro Flur, Treppenaufgang, Wohn- und Schlafraum. Der Abstand zwischen zwei Raumeldern sollte 8 Meter nicht überschreiten. Montieren Sie den Melder an einer Stelle mit möglichst guten Sende- und Empfangseigenschaften. Befestigen Sie den Melder probeweise mit doppelseitigem Kleband und lösen Sie zum Testen einen Alarm aus. Wurde dieser von der Zentrale nicht empfangen, testen Sie den Melder an einer anderen Stelle.

Bringen Sie den Melder NICHT an:

- Orte mit größeren Temperaturschwankungen als der Betriebstemperaturbereich
- Stellen, an denen Zugluft den Rauch vom Melder fernhalten kann (nahe Fenstern, Türen)
- Montageorte mit Dämpfen, erhöhter Luftfeuchtigkeit oder Abgasen (Küche, Badezimmer etc)
- Stellen an denen durch hohe Staub- und Schmutzbelastung die Funktion des Melders beeinträchtigt wird.
- Am höchsten Punkt eines Satteldaches. Der Anstand zur Dachspitze sollte mindestens 30cm betragen
- in der Nähe von großen Metallstrukturen

Montage

1. Hinweis: Legen Sie die Batterien erst ein, wenn Sie Ihren Melder einlernen
2. Entfernen Sie den Sperrstift.
3. Lösen Sie den Melder von dem Meldersockel. Drehen Sie den Sockel dazu gegen den Uhrzeigersinn.
4. Montieren Sie jetzt den Rauchmelder an der gewünschten Stelle. Schrauben Sie hierfür den Meldersockel an die Decke.
 - a. Markieren Sie mit Hilfe des Sockels die Position für die Bohrlöcher. Nutzen Sie die vorhandenen Aussparungen.
 - b. Befestigen Sie den Meldersockel mit Schrauben und Dübeln.
5. Achten Sie darauf, dass der Meldersockel flach auf der Decke aufliegt.
6. Öffnen Sie jetzt das Batteriegehäuse des Melders und legen Sie die zwei beigefügten Lithium-Batterien in die vorgesehene Halterung ein. Achten Sie auf die Polarität der Batterien!
7. Befestigen Sie den Melder am Meldersockel indem Sie ihn im Uhrzeigersinn auf den Sockel drehen. Der Melder ist mit einer Sicherheitsvorkehrung ausgestattet, die verhindert, dass Sie den Melder ohne Batterie anbringen.
8. Setzen Sie den Sperrstift wieder ein.
9. Testen Sie den Alarm

Einlernen

Um den Melder zu nutzen, müssen Sie ihn an der ABUS Funk-Alarmzentrale einlernen. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Setzen Sie die Alarmzentrale in den Einlern-Modus. Der Schriftzug „Warte auf Signal“ erscheint im Display.
2. Etwa 10 Sekunden, nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, oder durch Drücken des Sabetotagekontaktes für drei Sekunden, erfolgt eine Meldung an die Alarmzentrale.



3. Vergewissern Sie sich an der Alarmzentrale, dass diese den Funk-Rauchmelder erkannt hat.
4. Setzen Sie Ihre Alarmzentrale wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.
5. Möchten Sie das Einlernen wiederholen, dann entfernen Sie die Batterien und legen sie nach etwa 30 Sekunden erneut ein.

Test mit einem Prüfgas

Bevor Sie den Melder testen, schalten Sie Ihre Alarmzentrale in den Errichtermodus oder blenden Sie den Melder aus. Mindestens ein Mal pro Jahr sollten Sie den Melder mit Hilfe eines Prüfgases testen. Das Prüfgas simuliert Rauchpartikel. Mit diesem Zubehör testen Sie, ob Ihr optischer Rauchmelder funktioniert oder nicht. Wenn der Melder detektiert, blinkt die LED und die Sirene des Melders meldet einen Alarm. Der Alarm endet, wenn sich das Prüfgas verflüchtigt hat. Nach erfolgreichem Test, blenden Sie den Melder wieder ein und verlassen Sie den Errichtermodus.

Test-Taste

Die Test-Taste hat zwei Funktionen:

1. Testen: Halten Sie die Taste zwei Sekunden gedrückt. Sie überprüfen so die Funktion der Sirene des Melders.
2. Sirene des Melders verstummen lassen: Drücken Sie die Test-Taste während eines Alarms um die Sirene des Melders auszuschalten. Wenn nach ein paar Minuten immer noch Rauch in der Kammer des Melders ist, ertönt die Sirene erneut.

LED

An der LED erkennen Sie den Status des Funk-Rauchmelders. Normalerweise blinkt sie alle 35 Sekunden.

LED ist an: Rauch wurde detektiert.

Batteriewechsel

Für den Rauchmelder benötigen Sie zwei 3V Lithium-Batterien. Diese Batterien erhalten Sie in jedem Elektro-Fachgeschäft. Benutzen Sie keine anderen Batterien. Bei fast leerer Batterie gibt der Melder alle 35 Sekunden einen Alarmton ab. Um die Batterie zu wechseln, lösen Sie dem Melder von Meldersockel. Öffnen Sie das Batteriegehäuse und tauschen Sie die Batterien aus. Montieren Sie anschließend den Rauchmelder wieder an der Decke.

Reinigung der Rauchkammer

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder feuchten Tuch um Staub und Schmutz zu entfernen. Wenn nötig, öffnen Sie die Rauchkammer und reinigen Sie das Innere des Melders.

1. Entfernen Sie den Melder vom Meldersockel.
2. Nehmen Sie die Batterien heraus.
3. Nehmen Sie einen flachen Schraubendreher, führen ihn in die Einsparung und heben Sie das Rauchkammergehäuse leicht an.
4. Nehmen Sie einen feinen Pinsel und entfernen Sie Schmutz und Staub aus der Kammer.
5. Schließen Sie nach der Reinigung die Rauchkammer, befestigen das Gehäuse und montieren den Melder wieder an der Decke. Vergessen Sie nicht die Batterien wieder einzulegen.

Technische Daten

Frequenz	868,65 MHz
RF-Immunität	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Stromaufnahme	max. 55 mA Alarm
Batterie	2xCR123 3V Lithium
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr
Niedriger Batterie	unter 5,60 V
Alarmgeber	85 dB auf 3,3 m
Betriebstemperatur	4°C – 38°C
Luftfeuchtigkeit	10 - 85 %, nicht kondensierend
Gewicht	335g
Abm. Melder (ØxH)	148 x 53 mm

Preface

Dear Customer,

Thank you for purchasing this photo-electric radio smoke detector. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology, which complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request. To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! In the event of questions, please contact your local specialist dealer. The radio smoke detector reacts to visible smoke particles. If too much smoke reaches its measuring chamber, an alarm is triggered (direct on the detector and on the alarm centre). If integrated into the ABUS alarm system, the radio smoke detector occupies a zone that is monitored even if the system is inactive. The radio smoke detector is used in locations with low dust pollution (residential buildings, offices) or where thick smoke can be expected in the event of a fire (such as smouldering furniture).

Read carefully the notes and advice in these operating instructions! If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid! We can accept no liability for the consequences! No part of the product may be changed or modified in any way.

Important

Smoke detectors cannot be used to prevent fire. They are used merely to react to specific fire characteristics. During installation, make sure that the detector is placed in accordance with local fire precaution regulations and recommendations. These regulations can vary from country to country. For more detailed information, contact your local fire authorities.

Selecting the installation location

Place the smoke detector directly on the ceiling in the centre of the room. The minimum distance to each side wall should be 12 cm. We recommend a separate smoke detector for each entrance area, staircase, living-room and bedroom. The distance between two smoke detectors should not exceed 8 metres. Install smoke detectors in a position with the best available transmission and reception properties. Use double-sided adhesive tape to fix the detector temporarily in different locations and test it by triggering an alarm. If it is not detected by the alarm centre, move the detector to a new position.

Do NOT install the detector:

- Places with greater temperature variation than the ambient operating temperature range
 - Places where draughts can keep smoke away from the detector (such as near windows, doors or ventilation shafts)
 - Places with steam, high air humidity or exhaust gases (kitchen, bathroom, garage, loft)
 - Places where thick dust or smoke could impair the function of the smoke detector.
 - At the highest point of a gable roof. The distance to the rooftop should be at least 30cm.
 - Near large metal structures
-

Installation

1. Important: Do not insert batteries until you train the detector.
2. Remove the locking pin securing the mounting bracket to the unit.
3. Remove the detector from the detector base. Do this by turning the base anticlockwise.
4. Install the smoke detector at the selected location. Screw the detector base to the ceiling.
 - a. Use the base to mark drill-hole positions. Use the existing blanks.
 - b. Use screws and wall plugs to fix the detector base.
5. Make sure that the detector base lies flat on the ceiling.
6. Open the battery housing and place the two lithium batteries provided in the battery clip. Check for correct battery polarity.
7. Fix the sensor to the detector base and turn it clockwise to fix it into place. The detector has a safety device that prevents installation without a battery.
8. Insert the locking pin in order to secure the mounting bracket to the detector. Test the alarm.

Learning

To use the detector, you first have to train it on the ABUS radio alarm centre. Proceed as follows:

1. Switch the alarm centre to learn mode. You see the message "Scanning for signal" on the display.
2. Write message is sent automatically, 10 seconds after installing the batteries, or by pressing the detector's tamper for a period of 3 seconds.
3. Check that the alarm system has recognised the radio smoke detector.
4. Switch the alarm centre back to normal operating mode.
5. To repeat training, remove the batteries and replace them after about 30 seconds.

Test with a test gas

Before testing the detector, switch your alarm centre to installer mode or omit the smoke detector. You should check the smoke detector at least once a year with the help of a test gas. The test gas simulates smoke particles. This accessory allows you to test whether your optical smoke detector works or not. If the detector senses the gas, the LED light and the siren reports an alarm. The alarm ends when the test gas has dispersed. Following a successful test, reintegrate the detector and exit installer mode.

Test button

The test button has two functions:

1. Test: Press the button and keep it pressed for 2 seconds. This checks the functioning of the siren.
2. Silence the detector siren: To switch off the detector siren, press the test button during an alarm. If the detector chamber still contains smoke after a few minutes, the siren sounds again.

LED

The LED shows the status of the radio smoke detector. It normally flashes every 35 seconds.

LED on: Smoke detected.

Battery change

The smoke detector needs two 3V lithium batteries. These batteries are available in every electrical goods shop. Do not use other batteries. Replace the batteries once a year or immediately when the low battery „beep“ signal sound once in 35 seconds. The low battery beep should last at least 30 days before the battery dies completely. To change the battery, remove the detector from its base. Open the battery housing and change the batteries. Then fix the smoke detector to the ceiling again.

Cleaning the smoke chamber

Clean the housing with a dry or damp cloth to remove dust and dirt. If necessary, open the smoke chamber and clean the interior of the detector.

1. Remove the detector from the detector base.
2. Remove the batteries.
3. Insert a flat screwdriver in the gap and lift the smoke chamber housing slightly.
4. Use a fine paintbrush to remove dirt from the chamber.
5. After cleaning, close the smoke chamber, fix the housing and remount the detector on the ceiling.

Do not forget to replace the batteries.

Technical data

Frequency	868.65 MHz
RF immunity	20V/m 80MHz – 1GHz
Modulation	AM
Power consumption	max. 55 mA alarm
Battery	2xCR123 3V Lithium
Battery lifetime	ca. 1 year
Low battery	under 5.6 V
Signalling equipment	85 dB at 3.3 m
Operating temperature	4°C – 38°C
Ambient operating humidity	10-85 % non-condensing or icing
Weight	335g
Dimensions Detector (ØxH)	148 x 53 mm

Préface

Chère Cliente, Cher Client,
Nous vous remercions de l'achat de ce détecteur photoélectrique de fumée. Avec cet appareil, vous avez acheté un produit qui correspond au dernier cri de la technique. Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Sa conformité a été démontrée, les explications et les documents correspondants étant détenus par le fabricant. Pour maintenir cette situation et pour garantir un fonctionnement sans risque, il vous incombe, en tant qu'utilisateur, de respecter ce mode d'emploi ! En cas de questions, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Le détecteur radio de fumée réagit aux particules visibles de la fumée. Si trop de fumée parvient dans le caisson de mesure, une alarme est déclenchée (directement sur le détecteur et par la centrale d'alarme). Relié à la centrale d'alarme radio ABUS, le détecteur radio de fumée couvre une zone qui est également surveillée même lorsque l'installation est désactivée. Le détecteur radio de fumée est placé dans des endroits à faible teneur en poussière (appartements, bureaux) resp. dans des lieux dans lesquels on peut s'attendre à de fortes émanations de fumée en cas d'incendie (feu couvrant, meubles).

Veuillez respecter les instructions et les indications figurant dans ce mode d'emploi! Le fait de ne pas respecter ces directives annule votre garantie! Aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages consécutifs! L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni ouvert ni démonté.

Attention

Les détecteurs de fumée ne peuvent pas être utilisés pour prévenir les incendies. Ils servent simplement de constatation par rapport à certaines caractéristiques d'incendies. Veillez, lors de l'installation, à ce que la position des détecteurs correspondants soit planifiée conformément aux dispositions et aux recommandations en vigueur de prévention des incendies. Ces dispositions peuvent varier de région à région. Votre centre local de pompiers peut vous donner des informations complémentaires à ce sujet.

Choix du lieu de montage

Placez le détecteur de fumée directement au plafond au milieu de la pièce. La distance minimale par rapport aux murs est de 12 cm. Nous vous recommandons de placer un détecteur de fumée individuel par étage, par escalier, par pièce et par chambre à coucher. La distance entre deux détecteurs de fumée ne doit pas dépasser 8 mètres. Montez le détecteur à un endroit bénéficiant des

meilleures propriétés possibles d'émission et de réception. Fixez le détecteur de manière provisoire avec une bande autocollante à double face et déclenchez une alarme sous la forme d'un test. Si celle-ci n'a pas été reçue par la centrale, testez le détecteur à un autre endroit.

Veuillez NE PAS monter le détecteur:

- dans des lieux à forte variation de température dépassant la zone de température d'exploitation
- dans des lieux dans lesquels des appels d'air peuvent éloigner la fumée du détecteur (près de fenêtres, de portes, de fentes d'aération)
- dans des lieux à grandes quantités de vapeur, à humidité élevée ou à échappements importants (cuisine, salle de bain, garage, cellier)
- dans des lieux à forte sollicitation en termes de poussière et de saleté qui peuvent influencer sur le fonctionnement du détecteur
- au point le plus élevé des combles. La distance avec la cime du toit doit être de 30 cm au moins
- à proximité d'une structure en métal de grande dimension

Montage

1. Indication: ne placez la batterie que lorsque vous procédez à l'identification d'un détecteur.
2. Retirez le pin de protection.
3. Séparez le détecteur de son socle. Tournez le socle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Montez maintenant le détecteur de fumée à l'endroit désiré. Vissez à cet effet le socle du détecteur au plafond.
 - a. Marquez la position des trous de percement à l'aide du socle. Utilisez à cet effet les deux trous existants.
 - b. Fixez le socle du détecteur avec les vis et les chevilles.
5. Veillez à ce que le socle du détecteur soit posé à plat au plafond.
6. Ouvrez maintenant le boîtier de la batterie du détecteur et placez les deux batteries au Lithium dans le logement prévu à cet effet en respectant la polarité!
7. Fixez le détecteur sur le socle du détecteur et tournez le dans le sens des aiguilles. Le détecteur est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche que vous puissiez placer le détecteur sans mettre les batteries.
8. Fixez le pin de protection.

Identification

Pour utiliser le détecteur, vous devez l'identifier auprès de la centrale d'alarme radio ABUS. Veuillez procéder comme suit:

1. Placez votre centrale d'alarme dans le mode d'identification. L'inscription « Attente du signal » apparaîtra à l'écran.
2. Un message sera envoyé à la centrale d'alarme environ 10 secondes après le positionnement des batteries ou si vous pressez le contact anti sabotage pour 3 secondes.
3. Assurez-vous que la centrale d'alarme a reconnu le détecteur radio de fumée.
4. Remettez la centrale d'alarme en mode de fonctionnement normal.
5. Si vous souhaitez répéter l'identification, retirez les batteries et remettez-les ensuite après environ 30 secondes.

Test avec un gaz de contrôle

Avant de tester votre détecteur, basculez votre centrale d'alarme en position d'identification ou fermez le détecteur. Vous devez tester le détecteur à l'aide d'un gaz de contrôle au moins une fois par année. Le gaz de contrôle simule les particules de fumée. Grâce à cet accessoire, vous pouvez tester si votre détecteur optique de fumée fonctionne ou non. Si le détecteur fonctionne, la LED clignote et la sirène du détecteur va annoncer une alarme. L'alarme se terminera lorsque la gaz de contrôle sera évaporé. Une fois le test réussi, veuillez rallumer le détecteur et quitter le mode d'identification.

Touche test

La touche test dispose de deux fonctions:

1. Test: gardez la touche enfoncée pendant deux secondes. Vous vérifiez ainsi le fonctionnement de la sirène du détecteur.
2. Arrêt de la sirène du détecteur: pressez sur la touche test pendant une alarme pour arrêter la sirène du détecteur. Si de la fumée est encore présente dans le caisson du détecteur, la sirène retentira de nouveau.

LED

Vous identifierez le statut du détecteur radio de fumée sur la LED. Normalement, celle-ci clignote toutes les 35 secondes.
La LED est en marche : de la fumée a été détectée.

Changement de batterie

Vous avez besoin de deux batteries 3V pour le détecteur de fumée. Vous trouverez ces batteries dans un magasin spécialisé en électricité. N'utilisez pas d'autres batteries. Lorsque les batteries sont presque vides, le détecteur grésille toutes les 35

secondes.

Pour changer les batteries, détachez le détecteur de son socle. Ouvrez le compartiment des batteries et changez les batteries. Remplacez ensuite le détecteur de fumée au plafond.

Nettoyage du caisson de fumée

Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou humide afin de supprimer la poussière et la saleté. Si nécessaire, ouvrez le caisson de fumée et nettoyez l'intérieur du détecteur.

1. Retirez le détecteur de son socle.
2. Retirez les batteries.
3. Prenez un tournevis plat, insérez-le dans l'espace et soulevez légèrement le boîtier du caisson de fumée.
4. Prenez un pinceau fin et retirez la poussière et la saleté du caisson.
5. Après le nettoyage, refermez le caisson de fumée, fixez le boîtier et remontez le détecteur au plafond. N'oubliez pas de replacer les batteries.

Données techniques

Fréquence	868,65 MHz
Immunité RF	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Consommation d'électricité	max. 55 mA en alarme
Batterie	2xCR123 3V Lithium
Durée de vie de la batterie	env. 1 année
Batterie faible	Moins de 5,60 V
Sirène	85 dB à 3,3 m
Température d'exploitation	4°C – 38°C
Humidité	10 - 85 %, non condensée
Poids	335 g
Dim. détecteur (ØxH)	148 x 53 mm

Voorwoord

Geachte klant,
hartelijk dank voor de aanschaf van deze draadloze foto-elektrische rookmelder. Met dit apparaat heeft u een product aangeschaft dat gebouwd is volgens de huidige stand van de techniek. Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze eisen is aangetoond, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant beschikbaar. Om deze status te behouden en het gebruik zonder gevaar te garanderen, moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen! Voor vragen kunt u contact opnemen met uw leverancier.

De draadloze rookmelder reageert op zichtbare rookdeeltjes. Wanneer er te veel rook in de meetkamer komt, wordt er een alarm gegeven (direct op de melder en via de alarmcentrale). Als de draadloze rookmelder met de ABUS alarmcentrale is verbonden, beslaat de melder een zone die ook bewaakt wordt als de centrale is uitgeschakeld. De draadloze rookmelder wordt gebruikt op plaatsen met een geringe stofbelasting (woningen, bureaus) resp. op plaatsen waar in geval van brand met een sterke rookontwikkeling rekening wordt gehouden (smeulend vuur, meubels).

Neem de aanwijzingen en opmerkingen in deze handleiding in acht! Indien u zich niet aan deze handleiding houdt, vervalt uw recht op garantie! Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade! Het gehele product mag niet worden gewijzigd, geopend of omgebouwd.

Let op

Rookmelders kunnen niet worden gebruikt om brand te verhinderen. Zij zijn uitsluitend geschikt om bepaalde kenmerken van branden vast te stellen. Let er bij de installatie op dat de positie van de melders in overeenstemming is met de planning volgens de geldende brandveiligheidsvoorschriften en -adviezen. Deze voorschriften kunnen per gemeente verschillen. Nadere informatie kunt u krijgen bij de plaatselijke brandweer.

Bepalen van een plaats voor installatie

Plaats de rookmelder direct aan het plafond in het midden van de ruimte. De afstand tot elke zijwand dient minimaal 12 cm te bedragen. Wij adviseren de installatie van een eigen rookmelder op elke overloop, trapopgang en in elk woon- en slaapvertrek. De afstand tussen twee rookmelders mag niet groter zijn dan 8 meter.

Monteer de melder op een geschikte plaats met goede zend- en ontvangsteigenschappen. Bevestig de melder bij wijze van proef met dubbelzijdig

plakband en veroorzaak een alarm om te testen. Als dit niet door de centrale wordt ontvangen, moet u de melder op een andere plaats testen.

Breng de melder NIET aan:

- op plaatsen waar de temperatuurschommelingen groter zijn dan het bewakingsbereik
- op plaatsen waar de rook door tocht kan worden weghouden van de melder (bv. in de buurt van vens- ters, deuren en ventilatieopeningen)
- op plaatsen waar damp, verhoogde luchtvochtigheid of uitlaatgassen aanwezig kunnen zijn (keuken, garage, zolder)
- op plaatsen waar de werking van de melder wordt bemoeilijkt door stof en vuil
- op het hoogste punt van een zadeldak. De afstand tot de nok dient tenminste 30 cm te bedragen.
- in de buurt van grote metalen objecten

Montage

1. Opmerking: plaats de batterijen pas bij het inregelen van de melder.
2. Verwijder de beschermende pin.
3. Verwijder de melder van de bodemplaat door de melder tegen de klok in te draaien.
4. Om de melder op de gewenste plaats te monteren, bevestigt u de bodemplaat met schroeven op de juiste plaats tegen het plafond.
 - a. Gebruik hiervoor de twee aanwezige uitsparingen in de bodemplaat om de positie van de boorgaten te markeren.
 - b. Bevestig de bodemplaat van de melder met pluggen en schroeven.
5. Let er op dat de bodemplaat vlak tegen het plafond aan ligt.
6. Open het batterijvak van de melder en plaats de twee meegeleverde Lithium batterijen in de houder. Let daarbij op de polariteit van de batterijen!
7. Bevestig de melder op de bodemplaat door de melder in de klok in te draaien. De melder is voorzien van een veiligheidsvoorziening waardoor u de melder niet zonder batterijen kunt aanbrengen.
8. Bevestig de beschermende pin.

Inregelen

Om de melder te gebruiken moet deze op de ABUS draadloze alarmcentrale worden ingeregeld. Dit wordt als volgt gedaan:

1. Zet de alarmcentrale in de inregelmodus. Op de display wordt de melding "Wacht op signaal" weergegeven.
2. Ongeveer 10 seconden nadat u de batterijen heeft geplaatst verschijnt er een melding op de alarmcentrale.

3. Controleer op de alarmcentrale dat deze de draadloze rookmelder heeft herkend.
4. Zet de alarmcentrale weer terug in de normale bedrijfsmodus.
5. Om het inregelen te herhalen, kunt u de batterijen verwijderen en na ongeveer 30 seconden weer plaatsen.

Testen met testgas

Schakel de alarmcentrale in de bouwmodus of schakel de melder op de centrale uit voordat u de melder test. De melder moet tenminste één maal per jaar met een testgas worden gecontroleerd. Het testgas simuleert rookdeeltjes. Met dit accessoire controleert u of de optische rookmelder correct functioneert. Als de melder detecteert, knipper de LED en geeft de sirene van de melder een alarmsignaal. Het alarm eindigt als het testgas is vervluchtigd. Na een succesvolle test schakelt u de melder op de centrale weer aan en verlaat u de bouwmodus.

Testknop

De testknop heeft twee functies:

1. Testen: houd de knop twee seconden ingedrukt. Hiermee controleert u de functie van de sirene.
2. Sirene van de melder uitschakelen: Druk tijdens een alarm op de testknop om de sirene uit te schakelen. Als er zich na een paar minuten nog steeds rook in de kamer van de melder bevindt, klinkt de sirene opnieuw.

LED

De LED geeft de status van de draadloze rookmelder weer. Normaal knippert de LED elke 35 seconden. LED is aan: er is rook gedetecteerd.

Batterijen verwisselen

De rookmelder maakt gebruik van twee 3V Lithium batterijen. Deze batterijen zijn bij de elektro-vakhandel verkrijgbaar. Gebruik geen andere batterijen. Als de batterijen bijna leeg zijn, geeft de melder elke 35 seconden een tsjirpgeluid. Om de batterijen te verwisselen, neemt u de melder van de bodemplaat. Open het batterijvak en verwissel de batterijen. Bevestig daarna de melder weer aan het plafond.

Reinigen van de rookkamer

Maak de behuizing schoon met een droge of vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Indien nodig opent u de rookkamer en maakt u de binnenkant van de melder schoon.

1. Verwijder de melder van de bodemplaat.
2. Verwijder de batterijen.
3. Steek een vlakke schroevendraaier in de uitsparing en til de behuizing van de rookkamer iets op.
4. Veeg met een fijne penseel stof en vuil uit de kamer.
5. Sluit de rookkamer na het schoonmaken, bevestig de behuizing en monteer de melder weer aan het plafond. Vergeet niet de batterijen weer te plaatsen.

Technische gegevens

Frequentie	868,65 MHz
RF afscherming	20V/m 80MHz-1GHz
Modulatie	AM
Stroomopname	max. 55 mA alarm
Batterij	2 x CR123 3V Lithium
Levensduur van de batterijen	ca. 1 jaar
Zwakke Batterij	minder dan 5,60 V
Sirene	85 dB op 3,3 m
Bedrijfstemperatuur	4°C – 38°C
Luchtvochtigheid	10 - 85 %, niet condenserend
Gewicht	335g
Afm. Melder (Ø x H)	148 x 53 mm

Forord

Kære kunde! Vi takker for købet af denne fotoelektriske trådløse røgalarm. Med dette apparat har du købt et produkt, som er blevet bygget efter nutidens tekniske standard. Dette produkt opfylder kravene fra de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Det er blevet dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter ligger hos producenten. For at vedligeholde denne tilstand og for at sikre en risikofri drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning! Ved spørgsmål bedes du rette henvendelse til din forhandler. Den trådløse røgalarm reagerer på synlige røgpartikler. Hvis der kommer for meget røg i dens målekammer, udløses alarmen (direkte ved alarmen og via alarmcentralen). Hvis den trådløse røgalarm er integreret i det trådløse ABUS alarmanlæg, optager den trådløse røgalarm en zone, som også overvåges, hvis anlægget er deaktiveret. Den trådløse røgalarm anvendes på steder med en lav støvbelastning (lejligheder, kontorer) eller på steder, hvor der regnes med en stor røgudvikling ved brande (ulmende brande, møbler).

Vær opmærksom på vejledningerne og oplysnin-
gerne i denne vejledning! Hvis du ikke holder dig til
vejledningen, bortfalder garantien! Der hæftes ikke
for følgeskader! Der må ikke ændres, åbnes eller
ombygges nogen dele på produktet.

Obs

Brandalarmer kan ikke anvendes til at forhindre brande. Du hjælp er blot med at konstatere visse kendetegn på brand. Ved installationen skal du være opmærksom på, at positionen for de enkelte alarmer er blevet planlagt jf. gældende bestemmelser og anbefalinger for brandsikkerhed. Flere informationer får du hos dit lokale brandvæsen.

Valg af monteringssted

Placer røgalarmen direkte på loftet i midten af rummet. Min.afstanden til væggen er 12cm. Vi anbefaler en røgalarm pr. gang, trappeopgang, stue og soveværelse. Afstanden mellem to røgalarmer må ikke være større en 8 meter. Monter alarmen et sted, hvor der er de bedst mulige sende- og modtageegenskaber. Fastgør alar-
men forsøgsvis med dobbeltklæbende tape, og udløs en alarm som test. Hvis den ikke er blevet modtaget af centralen, så prøv at teste alarmen et andet sted.

Monter alarmen IKKE:

- på steder med større temperaturskift end driftstemperaturen tillader
- på steder, hvor udluftning kan være med til at holde røg væk fra alarmen (ved vinduer, døre, ventilatorer)
- på monteringssteder med dampe, høj luftfugtighed eller røggas (køkken, badeværelse, garage, loft)

- på steder, hvor en høj belastning fra støv og forurening kan have indflydelse på alarmens funktion
- på det højeste punkt på et saddeltag. Afstanden til tagryggen skal være på mindst 30 cm.
- i nærheden af store metalgenstande

Montering

1. Oplysning: Læg først batterier i, når du opsætter alarmen
2. Fjern det aflåsnings pindin.
3. Løsn alarmen fra alarmsoklen. Drej hertil soklen mod uret.
4. Monter nu røgalarmen det ønskede sted. Hertil skal du skrue alarmsoklen fast på loftet.
 - a. Marker positionen for borehullerne ved hjælp af soklen. Anvend de eksisterende udsparinger.
 - b. Fastgør alarmsoklen med skruer og rawlplugs.
5. Vær opmærksom på, at alarmsoklen ligger fast på loftet.
6. Åbn nu alarmens batterirum, og indsæt de to vedlagte lithium-batterier i holderen. Vær opmærksom på batteriernes polaritet!
7. Fastgør alarmen på alarmsoklen og drej hertil soklet med uret. Alarmen er udstyret med en sikkerhedsanordning, som forhindrer, at du fastgør alarmen uden batteri.
8. Indsæt aflåsnings pindin.

Opsætning

For at bruge alarmen skal du opsætte den ved den trådløse ABUS alarmcentral. Du skal gøre som følger:

1. Stil alarmcentralen i opsætningsmodus. Ordene "Vent på signal" vises i displayet.
2. Ca. 10 sekunder efter du har sat batterierne i, bliver der sendt en meddelelse til alarmcentralen.
3. Kontrollér på alarmcentralen, at den har genkendt den trådløse røgalarm.
4. Stil alarmcentralen tilbage til normal driftsmodus.
5. Hvis du vil gentage opsætningen, så fjern batterierne, og sæt dem i igen efter ca. 30 sekunder.

Test med testgas

Inden du tester alarmen, skal du stille alarmcentralen i opsætningsmodus eller fjerne alarmen. Mindst en gang om året bør du teste alarmen ved hjælp af en testgas. Testgassen simulerer røgpartikler. Med dette tilbehør kan du teste, om din optiske røgalarm fungerer eller ikke. Hvis alarmen detekterer, blinker LED'en og alarmens sirene melder en alarm. Alarmen slutter, når testgassen er forsvundet. Efter en succesfuld test skal du sætte alarmen til igen og afbryde oprettelsesmodus.

Testtast

Testtasten har to funktioner:

1. Test: Tasten trykkes i to sekunder. På den måde kontrollerer du alarmsirenens funktion.

2. Slukke alarmsirenen: Tryk på testtasten under en alarm for at slukke alarmsirenen. Hvis der efter nogle minutter stadig er røg i alarmens kammer, lyder sirenen igen.

LED

På LED'en kan du se status for den trådløse røgalarm. Normalt blinker den hver 35. sekund. LED til: Røg er blevet detekteret.

Batteriskift

Man skal bruge to 3V lithium-batterier til røgalarmen. Disse batterier får du i alle butikker med elektronikvarer. Brug ikke andre batterier. Hvis batteriet er næsten tomt, alarmen pipper hvert 35. sekund. For at skifte batteriet skal du løsne alarmen fra alarmsoklen. Åbn batterirummet, og skift batteriet. Monter derefter røgalarmen igen på loftet.

Rensning af røgekammer

Rens kabinettet med en tør eller fugtig klud for at fjerne støv og snavs. Hvis det er nødvendigt, skal du åbne røgekammeret og rense alarmen indeni.

1. Fjern alarmen fra alarmsoklen.
2. Tag batterierne ud.
3. Tag en flad skruetrækker, før den ind i udsparringen, og løft røgekammerkabinettet lidt.
4. Tag en fin pensel, og fjern snavs og støv fra kammeret.
5. Luk røgekammeret efter rensningen, fastgør apparatet, og monter alarmen igen på loftet. Husk at sætte batterierne i igen.

Tekniske data

Frekvens	868,65 MHz
RF-immunitet	20V/m 80MHz-1GHz
Modulation	AM
Strømoptagelse	maks 55 mA alarm
Batteri	2xCR123 3V lithium
Batterilevetid	ca. 1 år
Lav batteri	under 5,60 V
Alarm	85 dB på 3,3 m
Driftstemperatur	4 °C – 38 °C
Luftfugtighed	10 - 85 %, ikke kondenserende
Vægt	335g
Mål alarm (ØxH)	148 x 53 mm